

22006A0324(01)

24.3.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 87/2

ACORD**între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii privind comerțul cu vin**

COMUNITATEA EUROPEANĂ, (denumită în continuare „Comunitatea”), și

STATELE UNITE ALE AMERICII, (denumite în continuare „Statele Unite”), denumite împreună în continuare „părțile”,

RECUNOSCÂND că părțile doresc să își consolideze legăturile în sectorul vinicol,

HOTĂRÂTE să stimuleze dezvoltarea comerțului cu vin în cadrul unei mai bune înțelegeri reciproce,

DECISE să pună bazele structurilor unei dezbateri armonioase între părți privind aspectele referitoare la comerțul cu vin,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

TITLUL I**DISPOZIȚII INIȚIALE***Articolul 1***Obiective**

Prezentul acord are următoarele obiective:

- (a) facilitarea schimburilor comerciale de vin între părți, ameliorarea cooperării acestora în elaborarea reglementării aplicabile acestor schimburi și consolidarea transparenței reglementării menționate;
- (b) stabilirea, într-o primă etapă, a unui acord amplu între părți privind comerțul cu vin
și
- (c) instituirea unui cadru pentru continuarea negocierilor în sectorul vinicol.

*Articolul 2***Definiții**

În sensul prezentului acord:

- (a) „practică oenologică” desemnează un procedeu, un tratament, o tehnică sau un echipament utilizat în scopul producerii de vin;
- (b) „COLA” desemnează un „Certificate of Label Approval” (certificat de aprobare a etichetei) sau „Certificate of Exemption from Label Approval” (certificat de scutire de aprobare a etichetei) acordat atunci când o cerere de certificare sau de scutire de certificare a etichetei sau a sticlei se aprobă în conformitate cu cerințele legislației federale a Statelor Unite. COLA se acordă de către guvernul Statelor Unite și cuprinde totalul etichetelor aprobate care trebuie să fie permanent aplicate pe o sticlă de vin;

- (c) „originar”, utilizat împreună cu numele uneia din părți referitor la un vin importat pe teritoriul celeilalte părți, semnifică faptul că vinul în cauză a fost produs în conformitate cu legile, regulamentele și cerințele celor două părți, din struguri obținuți exclusiv de pe teritoriul părții în cauză;
- (d) „acord OMC”, Acordul de la Marrakech din 15 aprilie 1994 de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului,

Articolul 3

Domeniul și sfera de aplicare

(1) În sensul prezentului acord, termenul „vin” desemnează o băutură obținută exclusiv prin fermentarea alcoolică totală sau parțială a strugurilor proaspeți, zdrobiți sau nezdrobiți, sau a mustului de struguri, eventual cu adaos de orice component al strugurilor proaspeți autorizat de partea producătoare în conformitate cu practicile oenologice autorizate de organismele de reglementare ale părții pe teritoriul căreia este produs vinul, și care în plus:

- (a) prezintă o concentrație alcoolică dobândită de minimum 7 procente (7 %) și de maximum 22 procente (22 %) și
 - (b) nu a fost supus nici unui adaos de colorant artificial, de aromă sau de apă nejustificat de necesități tehnice.
- (2) Orice măsură adoptată de una dintre părți în domeniul protecției sănătății oamenilor și al siguranței consumatorilor se exclude din domeniul de aplicare al prezentului acord.

TITLUL II

PRACTICI OENOLOGICE ȘI SPECIFICAȚII

Articolul 4

Practici oenologice și specificații actuale

(1) Fiecare parte recunoaște că actele cu putere de lege, normele administrative și cerințele celeilalte părți în materie de practici oenologice îndeplinesc obiectivele propriilor sale acte cu putere de lege, norme administrative și cerințe, în măsura în care acestea autorizează practici oenologice care nu modifică, într-un mod care nu ar fi în conformitate cu bunele practici oenologice, caracteristicile vinului așa cum rezultă acesta din strugurii din care provine. Printre aceste practici se numără practicile în legătură cu necesitatea rezonabilă, care poate fi acceptată din punct de vedere tehnologic sau practic, de îmbunătățire a conservării, a altor caracteristici, sau a stabilității vinului, și care permit obținerea efectului dorit de către vinificator, inclusiv cele care nu sunt susceptibile de a crea o impresie eronată cu privire la caracteristicile și compoziția produsului.

(2) În cadrul domeniului de aplicare al prezentului acord astfel cum este definit la articolul 3, nici o parte nu restricționează, nici pe baza practicilor oenologice nici pe baza specificațiilor produselor, importul, comercializarea sau vânzarea vinului originar de pe teritoriul celeilalte părți care este obținut în conformitate cu practicile oenologice autorizate de actele cu putere de lege, normele administrative și cerințele celeilalte părți enumerate la anexa I și care au fost publicate sau care i-au fost comunicate de către cealaltă parte.

Articolul 5

Noi practici oenologice și specificații

(1) În cazul în care o parte își propune să autorizeze în scopuri comerciale pe teritoriul său o nouă practică oenologică sau modificarea unei practici oenologice existente autorizată de actele cu putere de lege, normele administrative și cerințele prevăzute la anexa I și în cazul în care aceasta are intenția să propună includerea acestei practici printre practicile autorizate în documentele de la anexa I, partea respectivă asigură publicarea acestora și informează în mod specific cealaltă parte cu privire la acestea; de asemenea, aceasta prevede un termen rezonabil pentru ca cealaltă parte să poată formula observații și pentru ca acestea să poată fi examinate.

(2) În cazul în care este autorizată noua practică oenologică sau modificarea prevăzută la alineatul (1), partea care o autorizează informează cealaltă parte cu privire la acestea în scris în termen de 60 de zile.

(3) O parte poate, în termen de 90 de zile de la notificarea prevăzută la alineatul (2), să se opună în scris practicii oenologice autorizate în cazul în care consideră că aceasta nu este în conformitate cu obiectivele menționate la articolul 4 alineatul (1) sau cu criteriile stabilite la articolul 3 alineatul (1) și să solicite consultări, în aplicarea articolului 11, cu privire la practica oenologică menționată.

(4) Părțile modifică anexa I, în conformitate cu prevederile articolului 11, atât cât este necesar pentru a acoperi orice practică oenologică nouă sau orice modificare care nu a făcut obiectul unor obiecții în aplicarea alineatului (3) sau asupra căreia părțile au căzut reciproc de acord în urma consultării prevăzute la alineatul (3) menționat anterior. În ceea ce privește practicile oenologice noi sau modificările aduse unor practici existente care sunt propuse după 14 septembrie 2005, dar înainte de data aplicării articolului 4, astfel cum prevede articolul 17 alineatul (2), fiecare parte poate preciza că modificarea anexei I nu va produce efecte înainte de data aplicării articolului 4.

TITLUL III

DISPOZIȚII SPECIFICE

Articolul 6

Utilizarea anumitor termeni pe etichetele vinurilor în ceea ce privește vinurile vândute în Statele Unite

(1) În ceea ce privește vinurile vândute pe teritoriul Statelor Unite, Statele Unite încearcă să schimbe statutul juridic al termenilor menționați la anexa II cu scopul de a limita utilizarea acestor termeni pe etichete numai la vinurile provenite din Comunitate. Termenii prevăzuți la anexa II pot fi utilizați pe etichetele acestor vinuri în conformitate cu reglementările americane în materie de etichetare a vinurilor, în vigoare de la 14 septembrie 2005.

(2) Alineatul (1) nu se aplică unei persoane sau unui având-cauză care utilizează un termen prevăzut la anexa II pe eticheta unui vin care nu provine din Comunitate în cazul în care această utilizare este anterioară, în Statele Unite, datei de 13 decembrie 2005 sau datei semnării prezentului acord, fiind reținută data cea mai târzie, cu condiția ca termenul menționat să poată fi utilizat numai pe etichetele vinurilor care menționează marca sau, după caz, marca și denumirea uzuală pentru care COLA aplicabil a fost acordat înainte de ultima dată din cele prevăzute la prezentul alineat și cu condiția ca termenul să fie inscripționat pe etichetă în conformitate cu reglementările în vigoare la data de 14 septembrie 2005.

(3) Statele Unite informează Comunitatea în scris cu privire la data la care produce efecte schimbarea statutului juridic prevăzută la alineatul (1).

(4) Statele Unite adoptă măsurile necesare pentru ca orice vin neetichetat în conformitate cu prezentul articol să nu fie lansat pe piață sau să fie retras până când etichetarea acestuia va fi conformă cu prezentul articol.

Articolul 7

Denumiri de origine

(1) Statele Unite permit ca anumite denumiri să fie utilizate ca denumiri de origine numai pentru a desemna vinuri a căror origine este cea indicată prin această denumire și admit, printre aceste denumiri, pe cele menționate la anexa IV partea A (lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate și denumirile comerciale ale vinurilor de masă cu indicații geografice) și partea B (numele statelor membre).

(2) Comunitatea asigură că denumirile importante pe plan viticol care sunt prevăzute la anexa V pot fi utilizate ca denumiri de origine numai pentru a desemna vinurile a căror origine este aceea indicată de această denumire.

(3) Autoritățile competente ale fiecărei părți adoptă măsurile necesare pentru ca orice vin neetichetat în conformitate cu prezentul articol să nu fie introdus pe piață sau să fie retras până când etichetarea acestuia va fi în conformitate cu prezentul articol.

(4) În afara obligațiilor prevăzute la alineatele (1) și (3), Statele Unite păstrează statutul denumirilor prevăzute în „US Code of Federal Regulations, Title 27, Section 12.31”, incluse la anexa IV partea C ca denumiri negenerice importante pe plan geografic recunoscute ca denumiri comerciale distinctive ale unui vin specific unui loc sau unei anumite regiuni din Comunitate, care pot fi diferențiate de toate celelalte vinuri, în conformitate cu „US Code of Federal Regulations, Title 27, Section 4.24 (c) (1) and (3) and Section 12.31” astfel cum a fost modificat.

Articolul 8

Etichetarea vinului

(1) Fiecare parte se asigură că etichetele vinurilor vândute pe teritoriul acesteia nu conține nici o informație falsă sau înșelătoare, în special în ceea ce privește caracteristicile, compoziția sau originea.

(2) Fiecare parte asigură că, sub rezerva alineatului (1), pot fi adăugate pe etichetă indicații facultative sau mențiuni suplimentare în conformitate cu Protocolul privind etichetarea vinului (denumit în continuare „protocolul”).

(3) Nici o parte nu cere ca eticheta să menționeze procedeele, tratamentele sau tehnicile utilizate pentru vinificație.

(4) Statele Unite autorizează utilizarea denumirilor menționate la anexa II pentru desemnarea clasificărilor sau a tipurilor de vin originare din Comunitate.

Articolul 9

Certificarea vinurilor și alte condiții de comercializare

(1) Comunitatea autorizează importul, comercializarea și vânzarea în Comunitate a vinurilor originare din Statele Unite în cazul în care aceste vinuri sunt însoțite de un document de certificare care este necesar să aibă formatul și să conțină informațiile prevăzute la anexa III litera (a).

(2) Comunitatea autorizează tipărirea anterioară a informațiilor care trebuie să apară în documentul prevăzut la alineatul (1), cu excepția semnăturii producătorului. Comunitatea autorizează transmiterea electronică a documentului menționat anterior autorităților competente din statul membru cu condiția ca acestea să fi pus în aplicare tehnologia necesară.

(3) Statele Unite se asigură că deciziile de aprobare sau de respingere a unui COLA sunt conforme cu criteriile publicate și fac obiectul unei reexaminări. Formatul și informațiile solicitate în cazul formularului de cerere a unui COLA sunt prevăzute la anexa III litera (b).

(4) Statele Unite autorizează tipărirea anterioară și transmiterea electronică a informațiilor menționate în formularul de cerere prevăzut la alineatul (3), cu excepția semnăturii solicitantului.

(5) Fiecare parte este autorizată să își modifice formularul, la care se face trimitere la alineatele (1) și (3), în conformitate cu procedurile interne. În acest caz partea în cauză informează în mod corespunzător cealaltă parte. Părțile modifică, după caz, anexa III în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 11.

(6) Prezentul acord nu impune obligația certificării că practicile și procedeele utilizate pentru producerea de vinuri în Comunitate constituie îngrijiri corespunzătoare ale vinului în pivniță, în sensul secțiunii 2002 din *US Public Law 108-429*.

TITLUL IV

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Negocieri viitoare

- (1) În termen de 90 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului acord părțile încep negocieri în vederea încheierii unui sau mai multor acorduri care să faciliteze și mai mult comerțul cu vin între părțile menționate anterior.
- (2) Părțile sunt de acord să facă toate eforturile necesare pentru a încheia un astfel de acord sau astfel de acorduri și pentru ca acestea să intre în vigoare cel târziu la doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord.
- (3) Pentru a facilita negocierile, părțile pot organiza unul sau mai multe dialoguri specifice între agenții acestora în vederea discutării unor probleme legate de schimburile comerciale bilaterale cu vin.

Articolul 11

Gestionarea acordului și cooperarea

- (1) Părțile mențin contacte privind toate aspectele referitoare la schimburile comerciale bilaterale cu vin și punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord. În special, fiecare parte cooperează, în cazul în care i se cere acest lucru, pentru a ajuta cealaltă parte să pună la dispoziția producătorilor acesteia informații referitoare la limitele specifice în materie de substanțe contaminante și reziduuri, în vigoare pe teritoriul primei părți.
- (2) Fiecare parte informează cealaltă parte în timp util cu privire la modificările propuse în ceea ce privește normele de etichetare și, cu excepția modificărilor minore care nu influențează etichetarea vinului celeilalte părți, acordă acesteia din urmă un termen rezonabil pentru a formula observații.
- (3) Fiecare parte îi poate comunica celeilalte părți în scris:
 - (a) o solicitare a unei întruniri sau a unei consultări între reprezentanții părților pentru a discuta despre orice subiect referitor la punerea în aplicare a prezentului acord, inclusiv a unor consultări privind noile practici oenologice prevăzute la articolul 5;
 - (b) o propunere de modificare a anexelor sau a protocolului, inclusiv a apendicelor;
 - (c) măsurile legislative, măsurile administrative și hotărârile judecătorești referitoare la punerea în aplicare a prezentului acord;
 - (d) informații sau sugestii care au ca scop optimizarea funcționării prezentului acord și
 - (e) recomandări și propuneri privind subiecte de interes reciproc pentru cele două părți.
- (4) Una din părți răspunde uneia din notificările prevăzute la alineatul (3) literele (a), (b), (d) sau (e) într-un termen rezonabil de cel mult 60 de zile de la primirea acestei notificări. Cu toate acestea, în cazul unei solicitări de consultări, astfel cum este prevăzut la alineatul (3) litera (a), părțile se întrunesc în termen de 30 de zile, cu excepția cazului în care convin altfel.

(5) Modificarea unei anexe sau a protocolului, inclusiv a apendicelor acestuia, anexate la prezentul acord produce efecte din prima zi a lunii următoare primirii unui răspuns scris, în urma unei notificări efectuate de una din părți în conformitate cu alineatul (3) litera (b), a textului modificat al anexeii sau al protocolului respectiv, inclusiv al apendicelor acestuia și care confirmă că cealaltă parte este de acord cu modificarea sau cu o dată precizată de părți.

(6) Fiecare parte furnizează punctului de contact al celeilalte părți, prevăzut la anexa VI, notele, solicitările, răspunsurile, propunerile, recomandările și celelalte informații care trebuie comunicate în temeiul prezentului acord. Fiecare parte comunică în timp util orice modificare privind acest punct de contact.

(7) (a) Fiecare parte și operatorii în cauză ai fiecărei părți pot:

(i) pune întrebări privind probleme care decurg din titlurile I, II și III ale prezentului acord, inclusiv protocolul

și

(ii) furniza informații cu privire la măsurile care par a nu fi în conformitate cu obligațiile care decurg din aceste titluri

punctului de contact al celeilalte părți astfel cum se stabilește la anexa VI;

(b) fiecare parte, prin intermediul punctului de contact:

(i) se asigură că au fost luate măsurile necesare pentru ca problema să fie examinată, pentru ca un răspuns să fie dat solicitării și pentru ca informațiile să fie prezentate în termenii stabilite

și

(ii) facilitează comunicarea ulterioară între cealaltă parte sau operatorii în cauză ai celeilalte părți, pe de o parte, și autoritățile responsabile cu punerea în aplicare sau orice altă autoritate corespunzătoare, pe de altă parte.

Articolul 12

Relații cu alte instrumente și legislații

(1) Nici o dispoziție a prezentului acord nu poate fi interpretată:

(a) ca având implicații asupra drepturilor și obligațiilor părților în cadrul acordului OMC;

(b) ca obligând părțile să ia măsuri în materie de drepturi de proprietate intelectuală care, în alte circumstanțe, nu ar fi luate în temeiul actelor cu putere de lege, normelor administrative și procedurilor respective ale părților în materie de proprietate intelectuală, în conformitate cu litera (a).

(2) Nici o dispoziție a prezentului acord nu împiedică vreo parte să ia măsuri, după caz, pentru a permite utilizarea denumirilor de origine omonime cu condiția ca nici un consumator să nu fie indus în eroare sau să autorizeze o persoană să utilizeze, în timpul operațiunilor comerciale, propria sa denumire sau denumirea predecesorului său, cu condiția ca această denumire să nu fie utilizată pentru a induce în eroare consumatorul.

(3) Prezentul acord se aplică fără a aduce atingere libertății de exprimare acordată, în Statele Unite, în temeiul primului amendament al Constituției americane, și în Comunitate.

(4) Articolele 6 și 7 nu pot fi interpretate ca atare drept o definiție a proprietății intelectuale sau ca obligând părțile să confere sau să recunoască drepturi de proprietate intelectuală. Prin urmare, denumirile prevăzute la anexa IV nu sunt neapărat considerate, deși ar putea fi, indicații geografice în temeiul legislației americane, iar denumirile care sunt prevăzute la anexa V nu sunt neapărat considerate, deși ar putea fi, indicații geografice în temeiul legislației comunitare. De asemenea, termenii prevăzuți la anexa II nu sunt considerați, deși ar putea deveni în viitor, indicații geografice comunitare în temeiul legislației americane.

*Articolul 13***Punerea în aplicare**

- (1) Părțile iau toate măsurile necesare pentru ca prezentul acord să intre în vigoare.
- (2) Pe teritoriul Comunității, cu excepția dispoziției contrare a prezentului acord, vinurile sunt importate și comercializate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative care se aplică pe teritoriul Comunității.

*Articolul 14***Denunțarea**

Fiecare parte poate denunța prezentul acord în orice moment prin notificarea celeilalte părți în scris. Denunțarea produce efecte la un an de la data primirii notificării de către cealaltă parte, cu excepția cazului în care aceasta din urmă prevede o dată ulterioară sau în cazul în care notificarea este anulată înainte de data specificată.

*Articolul 15***Anexele și protocolul**

Anexele și protocolul, inclusiv apendicele acestuia, atașate prezentului acord fac parte integrantă din acesta din urmă.

*Articolul 16***Limbi autentice**

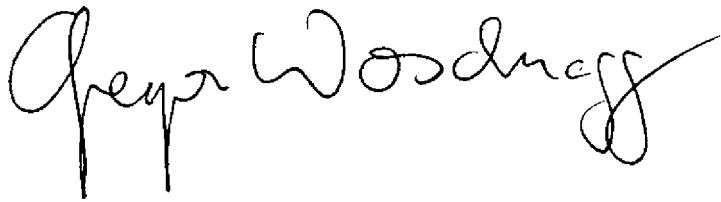
Prezentul acord este redactat în dublu exemplar, în limbile cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, olandeză, maghiară, malteză, polonă, portugheză, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind deopotrivă autentic. În cazul unor divergențe de interpretare, versiunea în limba engleză este hotărâtoare.

*Articolul 17***Dispoziții finale**

- (1) Prezentul acord intră în vigoare de la data semnării acestuia.
 - (2) Cu toate acestea, dispozițiile articolelor 4 și 9 se aplică numai din prima zi a celei ce-a doua luni de la data primirii de către Comunitate a notificării scrise prevăzute la articolul 6 alineatul (3).
- Dispozițiile tuturor celorlalte articole se aplică de la data intrării în vigoare a acordului.

Hecho en Londres el diez de marzo de dos mil seis.
V Londýně dne desátého března dva tisíce šest.
Udfærdiget i London den tiende marts to tusind og seks.
Geschehen zu London am zehnten März des Jahres zweitausendsechs.
Londonis, kahe tuhande kuuenda aasta kümnendal märtsil.
Έγινε στο Λονδίνο στιςδέκα Μαρτίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at London on the tenth day of March in the year two thousand and six.
Fait à Londres le dix mars deux mille six.
Fatto a Londra, addì dieci marzo duemilasei.
Londonā, divi tūkstoši sestā gada desmitajā martā.
Priimta du tūkstančiai šeštųjų metų kovo dešimtą dieną Londone.
Kelt Londonban, a kétezer-hatodik év március havának tizedik napján.
Magħmul f' Londra fl-ghaxar jum ta' Marzu tas-sena elfejn u sitta.
Gedaan te Londen, op de tiende dag van maart in het jaar tweeduizend zes.
Sporządzono w Londynie dnia dziesiątego marca dwa tysiące szóstego roku.
Feito em Londres, aos dez de Março de dois mil e seis.
V Londýne desiateho marca dvetisícšest.
V Londonu, desetega marca dva tisoč šest.
Tehty Lontoossa kymmenentenä päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Utfärdat i London dentionde mars år tjugohundrasex.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar




Por los Estados Unidos de América
 Za Spojené státy americké
 For Amerikas Forenede Stater
 Für die Vereinigten Staaten von Amerika
 Ameerika Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
 For the United States of America
 Pour les Etats-Unis d'Amérique
 Per gli Stati Uniti d'America
 Amerikas Savienoto Valstu vārdā
 Jungtinių Amerikos Valstijų vardu
 az Amerikai Egyesült Államok részéről
 Ghall-Istati Uniti ta'l-Amerika
 Voor de Verenigde Staten van Amerika
 W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki
 Pelos Estados Unidos da América
 Za Spojené štáty americké
 Za Združene države Amerike
 Amerikan yhdysvaltojen puolesta
 På Amerikas förenta staters vägnar



ANEXA I

(a) **Statele Unite**

- (1) Dispozițiile menționate la alineatul (2) privesc practicile oenologice autorizate în temeiul actelor cu putere de lege, normelor administrative și cerințelor Statelor Unite, prevăzute la articolele 3 și 4, până la 14 septembrie 2005 inclusiv. Comunitatea autorizează importul, în cantități limitate, de vin provenit din struguri care nu aparțin soiului *vitis vinifera*, produs conform metodelor tradiționale și desemnat ca vin kasher original din Statele Unite.
- (2) Acte cu putere de lege, norme administrative și cerințe în vigoare în Statele Unite

ACTE CU PUTERE DE LEGE

26 USC. Part III – Cellar Treatment and Classification of Wine

- 26 USC. 5381 Natural wine
- 26 USC. 5382 Cellar treatment of natural wine
- 26 USC. 5383 Amelioration and sweetening limitations for natural grape wines
- 26 USC. 5385 Specially sweetened natural wines
- 26 USC. 5351 Bonded wine cellar

26 USC. Part II – Operations

- 26 USC. 5361 Bonded wine cellar operations
- 26 USC. 5363 Taxpaid wine bottling house operations
- 26 USC. 5373 Wine spirits

NORME ADMINISTRATIVE

27 CFR Part 24 Wine

Subpart B Definitions

Subpart F Production Practices

Subpart G Production of Effervescent Wine

Subpart K Spirits

- 24.225 General
- 24.233 Addition of spirits to wine
- 24.234 Other use of spirits
- 24.237 Spirits added to juice or concentrated fruit juice

Subpart L Storage, Treatment and Finishing of Wine

27 CFR Part 4 Labelling and Advertising of Wine

Subpart B Definitions

Subpart C Standards of Identity for Wine

- 4.21 The standards of identity
- 4.22 Blends, cellar treatment, alteration of class or type

(b) **Comunitatea**

1. Dispozițiile enunțate la punctul 2 privesc practicile oenologice autorizate în temeiul actelor cu putere de lege, al normelor administrative și al cerințelor Comunității, prevăzute la articolele 3 și 4, până la 14 septembrie 2005 inclusiv. Statele Unite nu consideră că vinul elaborat cu ajutorul rășinii de pin de Alep (*Pinus halepensis*) și purtând denumirea de „retsina” conține o aromă în sensul articolului 3 alineatul (1).

ANEXA II

Burgundy, Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut Sauterne, Hock, Madeira, Malaga, Marsala, Moselle, Port, Retsina, Rhine, Sauterne, Sherry și Tokay.

ANEXA III

(a) Comunitate

Borderou comercial ⁽¹⁾ de atașat produselor vitivinicole originare din Statele Unite ale Americii

1. Exportator (nume și adresă)	2. Număr de ordine
3. Importator (nume și adresă)	4. Autoritatea competentă de la locul de expediere din Statele Unite (nume și adresă) [TTB Office]
5. Ștampila administrației vamale (numai pentru uzul serviciilor oficiale ale CE)	6. Data vămuirii vinului în CE (numai pentru uzul serviciilor oficiale ale CE)
7. Mijloace și modalități de transport	8. Adresa de destinație (în cazul în care aceasta este diferită de cea de la punctul 3)
9. Descrierea produsului importat A se preciza în special: concentrația alcoolică: culoarea produsului:	10. Cantitate:
11. Certificate Produsul descris mai sus este destinat consumului uman direct, îndeplinește cerințele aplicabile în Statele Unite în producția și distribuția acestuia, a fost elaborat în conformitate cu practicile oenologice prevăzute de Acordul între Comunitatea Europeană și Statele Unite privind comerțul cu vin, a fost elaborat de o întreprindere vinicolă desemnată de Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau pentru producerea vinurilor din struguri și este supus controlului și verificărilor de către organismul mai sus menționat. Numărul de Federal Permit (întreprindere vinicolă):	
12. Viză de control numai pentru uzul CE. Rezervat autorității competente.	13. Societate, numărul de Federal Permit și numărul de telefon
	14. Numele semnatarului
	15. Locul și data
	16. Semnătura

(¹) Prevăzut la anexa III la Acordul între Comunitatea Europeană și Statele Unite privind comerțul cu vin.

Note referitoare la întocmirea documentului de certificare

1. *Exportator*
Numele complet și adresa completă în Statele Unite
2. *Număr de ordine*
Număr de ordine care permite identificarea lotului în registrele exportatorului (de exemplu, numărul facturii).
3. *Importator*
Numele complet și adresa completă în Comunitate
4. *Autoritatea competentă de la locul de expediere*
Autoritatea competentă de la locul de expediere: numele și adresa biroului local al Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau din Statele Unite responsabil cu verificarea în întreprindere/la locul de producție a informațiilor prevăzute în documentul de certificare.
5. *Ștampila administrației vamale*
Ștampila administrației vamale (a nu se înscrie nimic – spațiu rezervat serviciilor CE)
6. *Data vămuirii vinului în CE*
Data plecării (a nu se înscrie nimic – spațiu rezervat serviciilor CE)
7. *Mijloace și modalități de transport*
Se referă în mod exclusiv la transportul până la punctul de intrare în CE. A se indica:
 - modul de transport (maritim, aerian etc.);
 - numele și adresa persoanei responsabile de transport (în cazul în care este diferită de cea a exportatorului);
 - numele navei sau numărul cursei etc.
8. *Adresa de destinație*
În cazul în care produsele nu sunt expediate la adresa indicată pentru destinatar (punctul 3: importator), a se indica adresa de livrare efectivă din CE.
9. *Descrierea produsului*
A se indica:
 - tipul de produs (de exemplu „vin de import”);
 - denumirea comercială (de exemplu cea care apare pe etichetă: numele producătorului și regiunea viticolă, marca etc.);
 - țara de origine (de exemplu Statele Unite);
 - denumirea geografică, în cazul în care vinul beneficiază de o asemenea denumire (de exemplu: numele zonei viticole americane, stat, comtê);
 - concentrația alcoolică volumetrică dobândită;
 - culoarea („roșu”, „rosé” sau „alb”, orice altă culoare fiind exclusă).
10. *Cantitate*
A se indica: (a) tipul de ambalare (în vrac sau sticle); (b) volumul; (c) numărul de recipiente.
11. *Certificate*
A se indica numărul de „Federal Permit” al unității vinicole.
Rețineți că semnatarul certifică veridicitatea și exactitatea acestei indicații.
12. *Viza de control. Spațiu rezervat autorității competente*
(A nu se înscrie nimic – spațiu rezervat serviciilor CE).

13. *Societate, numărul de Federal permit și numărul de telefon*
A se indica numele producătorului de vin (persoană fizică sau juridică), numărul de „Federal Permit” al acestuia, numărul de telefon și, după caz, orice altă coordonată utilă.
 14. *Numele semnatarului*
De exemplu numele producătorului de vin sau al colaboratorului întreprinderii de producție autorizat să semneze certificatul.
 15. *Locul și data*
Locul și data semnării documentului.
 16. *Semnătură*
Semnătura originală, cu cerneală, a persoanei indicate la punctul 14.
- (b) **Statele Unite**
- Formularul de solicitare a unui COLA este documentul intitulat „Application for and certification/exemption of label/bottle approval” și este disponibil la US Department of Treasury, Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau („TTB Form 5100.31” din mai 2005 sau versiunea cea mai recentă a acestuia, accesibilă la adresa www.ttb.gov).
-

ANEXA IV

PARTEA A

Austria

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

Regiune determinată
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

Belgia

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

Regiune determinată
Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Vin de pays des jardins de Wallonie

Cipru

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

Denumirea în limba greacă		Transcrierea în limba engleză	
Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)	Subregiune (precedată sau nu de numele regiunii determinate)	Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)	Subregiune (precedată sau nu de numele regiunii determinate)
Κουμανδάρια Κρασοχώρια Λεμεσού	Αφάμης ήλι Λαόνα	Commandaria Krasohoria Lemesou	Afames sau Laona
Λαόνα Ακάμα Πιτσιλία Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης		Laona Akama Pitsilia Vouni Panayia – Ambelitis	

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Denumirea în limba greacă	Transcrierea în limba engleză
Λάρνακα	Larnaka
Λευκωσία	Lefkosia
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos

Republica Cehă

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)	Subregiune
	1. (trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare) 2. urmată sau nu de numele localității viticole și/sau de numele unei podgorii)
čechy	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

české zemské víno
moravské zemské víno

Franța

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

Regiune determinată

Ajaccio
 Alsace Grand Cru, *urmată de numele unei unități geografice mai mici*
 Anjou Côteaux de la Loire
 Anjou Val de Loire
 Anjou Villages Brissac
 Arbois
 Arbois Pupillin
 Auxey-Duresses *sau* Auxey-Duresses Côte de Beaune *sau* Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages
 Bandol
 Banyuls
 Béarn *sau* Béarn Bellocq
 Beaumes-de-Venise, *precedată sau nu de „Muscat de”*
 Bellet *sau* Vin de Bellet
 Bergerac
 Bienvenues Bâtard-Montrachet
 Blagny *sau* Blagny Côte de Beaune *sau* Blagny Côte de Beaune-Villages
 Blanc Fumé de Pouilly
 Blanquette de Limoux
 Blaye
 Bonnezeaux
 Bordeaux Côtes de Francs
 Bordeaux Haut-Benauge
 Bourg
 Bourgeais
 Bourgueil
 Bouzeron
 Buzet
 Cabardès
 Cabernet d'Anjou
 Cabernet de Saumur
 Cadillac
 Cahors
 Canon-Fronsac
 Cap Corse, *precedată de „Muscat de”*
 Cassis
 Cérons
 Chablis Grand Cru, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
 Chablis (*), *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
 Chambertin Clos de Bèze
 Champagne (*)
 Chapelle-Chambertin
 Charlemagne
 Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *sau* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages
 Château Châlon
 Château Grillet

Regiune determinată

Châteaumeillant
Châtillon-en-Diois
Cheverny
Chinon
Chorey-lès-Beaune *sau* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *sau* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Collioure
Condrieu
Corbières, *urmată sau nu de Boutenac*
Cornas
Costières de Nîmes
Côte Roannaise
Coteaux Champenois, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, *urmată sau nu de numele unui soi de viță-de-vie*
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance
Coteaux de Pierrevert
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Côtes de Beaune, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg

Regiune determinată

Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, *urmată sau nu de Sainte Victoire*
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Frontonnais, *urmată sau nu de Fronton sau Villaudric*
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône Villages, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages, *urmată sau nu de Caramany sau Latour de France sau Les Aspres sau Lesquerde sau Tautavel*
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura
Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, *urmată sau nu de Mareuil sau Brem sau Vix sau Pissotte*
Fitou
Fixin
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Graves de Vayres

Regiune determinată

Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Montravel
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliéna
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix *sau* Ladoix Côte de Beaune *sau* Ladoix Côte de Beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc
Loupiac
Lunel, *precedată sau nu de „Muscat de”*
Lussac Saint-Émilion
Mâcon, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune *sau* Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Marcillac
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Menetou Salon, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Meursault Côte de Beaune *sau* Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie *sau* Monthélie Côte de Beaune *sau* Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis
Montravel
Morey-Saint-Denis

Regiune determinată

Moselle (*)
Moulis
Moulis-en-Médoc
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Côtes de Grandlieu
Muscadet Sèvre-et-Maine
Néac
Orléans
Orléans-Cléry
Pacherenc du Vic-Bilh
Palette
Patrimonio
Pécharmant
Pernand-Vergelesses *sau* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune *sau* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages
Pessac-Léognan
Petit Chablis, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Pineau des Charentes
Pinot-Chardonnay-Mâcon
Pouilly-sur-Loire
Pouilly-Loché
Pouilly-Vinzelles
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Puisseguin Saint-Émilion
Puligny-Montrachet Côte de Beaune *sau* Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages
Quarts-de-Chaume
Quincy
Rasteau
Rasteau Rancio
Régnié
Reuilly
Rivesaltes, *precedată sau nu de „Muscat de”*
Rivesaltes Rancio
Romanée (La)
Rosé des Riceys
Rosette
Roussette de Savoie, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Roussette du Bugey, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint-Aubin *sau* Saint-Aubin Côte de Beaune *sau* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Saint-Bris
Saint-Chinian
Sainte-Croix-du-Mont
Sainte-Foy Bordeaux

Regiune determinată

Saint-Emilion Grand Cru
 Saint-Georges Saint-Émilion
 Saint-Jean-de-Minervois, *precedată sau nu de „Muscat de”*
 Saint-Joseph
 Saint-Nicolas-de-Bourgueil
 Saint-Péray
 Saint-Pourçain
 Saint-Romain *sau* Saint-Romain Côte de Beaune *sau* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
 Saint-Véran
 Santenay Côte de Beaune *sau* Santenay Côte de Beaune-Villages
 Saumur Champigny
 Saussignac
 Sauternes
 Savennières
 Savennières-Coulée-de-Serrant
 Savennières-Roche-aux-Moines
 Seyssel
 Thouarsais
 Touraine Amboise
 Touraine Azay-le-Rideau
 Touraine Mesland
 Touraine Noble Joue
 Tursan
 Vacqueyras
 Valençay
 Vin d'Entraygues et du Fel
 Vin d'Estaing
 Vin de Corse, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
 Vin de Lavilledieu
 Vin de Savoie *sau* Vin de Savoie-Ayze, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
 Vin du Bugey, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*
 Vin Fin de la Côte de Nuits
 Viré Clessé
 Volnay Santenots
 Vougeot

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Vin de pays de l'Agenais
 Vin de pays d'Aigues
 Vin de pays de l'Ain
 Vin de pays de l'Allier
 Vin de pays d'Allobrogie
 Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
 Vin de pays des Alpes Maritimes
 Vin de pays de l'Ardèche
 Vin de pays d'Argens
 Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes
Vin de pays des Cévennes Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, urmată sau nu de Ile de Ré sau Ile d'Oléron sau Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan

Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, urmată sau nu de Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, urmată sau nu de Val d'Orbieu sau Coteaux du Termenès sau Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, urmată sau nu de Marches de Bretagne sau Pays de Retz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, urmată sau nu de Vin de Domme
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, urmată sau nu de Coteaux de Chalosse sau Côtes de L'Adour sau Sables Fauves
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

Germania

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune (trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare)</i>
Ahr	Walporzheim sau Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße (Bergstrasse) Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße (Weinstrasse) Südliche Weinstraße (Weinstrasse)
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg (Schloss Neuenburg) Thüringen
Sachsen.....	Elstertal Meißen (Meissen)
Württemberg	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergisch Unterland Württembergischer Bodensee

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Fränkischer Landwein	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mecklenburger
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

Grecia

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată</i>	
<i>Denumire în limba greacă</i>	<i>Transcriere în limba engleză</i>
Αμύνταιο	Amynteon
Αγχιάλος	Anchialos
Αρχάνες	Archanes
Δαφνές	Dafnes
Γουμένισσα	Goumenissa
Λήμνος	Lemnos
Μαντινεία	Mantinia
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kefhalinia
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μεσενικόλα	Mesenicola
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kefhalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Νάουσα	Naoussa
Νεμέα	Nemea
Πάρος	Paros

Regiune determinată	
Denumire în limba greacă	Transcriere în limba engleză
Πάτρα	Patra
Πεζά	Peza
Ραψάνη	Rapsani
Ρόδος	Rhodos
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kefhalinia
Σάμος	Samos
Σαντορίνη	Santorini
Σητεία	Sitia
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona
Ζίτσα	Zitsa

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Denumire în limba greacă	Echivalent în limba engleză
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>urmată sau nu de</i> Ευβοίας	Retsina (*) Gialtra, <i>urmată sau nu de</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>urmată sau nu de</i> Ευβοίας	Retsina (*) of Halkida, <i>urmată sau nu de</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>urmată sau nu de</i> Ευβοίας	Retsina (*) of Karystos, <i>urmată sau nu de</i> Evvia
Ρετσίνα Κρωπίας sau Ρετσίνα Κορωπίου, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Kropia sau Retsina (*) Koropi, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Markopoulou, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Megara, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Μεσογείων, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Mesogia, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Pallini, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Παιανίας sau Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Peania sau Retsina (*) of Liopesi, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Pikermi, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Σπάτων, <i>urmată sau nu de</i> Αττικής	Retsina (*) of Spata, <i>urmată sau nu de</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>urmată sau nu de</i> Βοιωτίας	Retsina (*) of Thebes, <i>urmată sau nu de</i> Viotias
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki–Attikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete – Kritikos
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese – Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus – Epirotikos
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena

<i>Denumire în limba greacă</i>	<i>Echivalent în limba engleză</i>
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	<i>Regional wine of Halikouna</i>
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	<i>Regional wine of Halkidiki</i>
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Heraklion – Herakliotikos</i>
Τοπικός Οίνος Ηλείας	<i>Regional wine of Ilia</i>
Τοπικός Οίνος Ιλίου	<i>Regional wine of Ilion</i>
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	<i>Regional wine of Imathia</i>
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	<i>Regional wine of Ioannina</i>
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Ismaros – Ismarikos</i>
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Karystos – Karystinos</i>
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	<i>Regional wine of Kissamos</i>
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	<i>Regional wine of Klimenti</i>
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Korinthos – Korinthiakos</i>
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	<i>Regional wine of Koropi</i>
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	<i>Regional wine of Krania</i>
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lakonia – Lakonikos</i>
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Lasithi – Lassithiotikos</i>
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	<i>Regional wine of Lefkada</i>
Τοπικός Οίνος Λετρινών	<i>Regional wine of Letrines</i>
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	<i>Regional wine of Lilantio Pedio</i>
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Macedonia – Macedonikos</i>
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	<i>Regional wine of Mantzavinata</i>
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλο	<i>Regional wine of Markopoulo</i>
Τοπικός Οίνος Μαρτίνο	<i>Regional wine of Martino</i>
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Messinia – Messiniakos</i>
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	<i>Regional wine of Metaxata</i>
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Metsovo – Metsovitikos</i>
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Monemvasia – Monemvasios</i>
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Mount Athos Agioritikos</i>
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Nea Messimvria</i>
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	<i>Regional wine of Opountias Lokridos</i>
Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pallini – Palliniotikos</i>
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Pangeon – Pangeoritikos</i>
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peanea</i>
Τοπικός Οίνος Πέλλας	<i>Regional wine of Pella</i>
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Peloponnese – Peloponnisiakos</i>
Τοπικός Οίνος Πισατίδος	<i>Regional wine of Pisatis</i>
Τοπικός Οίνος Πυλίας	<i>Regional wine of Pylia</i>
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	<i>Regional wine of Ritsona Avlidas</i>
Τοπικός Οίνος Σερρών	<i>Regional wine of Serres</i>
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Siatista – Siatistinos</i>
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	<i>Regional wine of Sithonia</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	<i>Regional wine of Slopes of Ambelos</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	<i>Regional wine of Slopes of Egialia</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	<i>Regional wine of Slopes of Kitherona</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδας	<i>Regional wine of Slopes of Knimida</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	<i>Regional wine of Slopes of Parnitha</i>
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	<i>Regional wine of Slopes of Penteliko</i>

<i>Denumire în limba greacă</i>	<i>Echivalent în limba engleză</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	<i>Regional wine of Slopes of Petroto</i>
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	<i>Regional wine of Slopes of Vertiskos</i>
Τοπικός Οίνος Σπάτων	<i>Regional wine of Spata</i>
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	<i>Regional wine of Sterea Ellada</i>
Συριανός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Syros – Syrianos</i>
Τοπικός Οίνος Τεγέας	<i>Regional wine of Tegea</i>
Τοπικός Οίνος Θαψανών	<i>Regional wine of Thapsana</i>
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Thebes – Thivaikos</i>
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	<i>Regional wine of Thessalia – Thessalikos</i>
Θρακικός Τοπικός Οίνος sau Τοπικός Οίνος Θράκης	<i>Regional wine of Thrace – Thrakikos sau Regional wine of Thrakis</i>
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	<i>Regional wine of Trifilia</i>
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	<i>Regional wine of Tyrnavos</i>
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	<i>Regional wine of Valley of Atalanti</i>
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	<i>Regional wine of Velvendos</i>
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	<i>Regional wine of Vilitsas</i>
Βερντεα Ζακύνθου	<i>Verntea Zakynthou</i>

Ungaria

Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune (precedată sau nu de numele regiunii determinate)</i>
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke sau Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i)	Kistelek(-i) Mórahalom sau Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger sau Egri	Debrő(-i), <i>urmată sau nu de Andornaktálya(-i) sau Demjén(-i) sau Egerbakta(-i) sau Egerszalók(-i) sau Egerszólát(-i) sau Felsőtárkány(-i) sau Kerecsend(-i) sau Maklár(-i) sau Nagytálya(-i) sau Noszvaj(-i) sau Novaj(-i) sau Ostoros(-i) sau Szomolya(-i) sau Aldebrő(-i) sau Feldebrő(-i) sau Tófalu(-i) sau Verpelét(-i) sau Kompolt(-i) sau Tarnaszentmária(-i)</i>
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velençe(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune (precedată sau nu de numele regiunii determinate)</i>
Kunság(-i)	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente sau Duna menti Izsák(-i) Jászág(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza sau Kecskemét Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente sau Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i)	Kapos(-i) Szigetvár(-i) Versend(-i)
Somló(-i)	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i)	Kőszeg(-i)
Szekszárd(-i)	
Tokaj(-i)	Abaujszántó(-i) Bekecs(-i) Bodrogkeresztúr(-i) Bodrogkisfalud(-i) Bodroglaszi Erdőbénye(-i) Erdőhorváti Golop(-i) Hercegekúnya(-i) Mád(-i) t(-i) Legyesbénye(-i) Makkoshotyka(-i) Mezőzombor(-i) Monok(-i) Olaszliszka(-i) Rátka(-i) Sárazsádány(-i) Sárospatak(-i) Sátoraljaújhely(-i) Szegi Szegilong(-i) Szerencs(-i) Tállya(-i) Tarcal(-i) Tolcsva(-i) Vámosújfalú(-i)
Tolna(-i)	Tamási
Villány(-i)	Völgység(-i) Siklós(-i), urmată sau nu de Kisharsány(-i) sau Nagyharsány(-i) sau Palkonya(-i) sau Villánykövesd(-i) sau Bisse(-i) sau Csarnóta(-i) sau Diósvizlő(-i) sau Harkány(-i) sau Hegyszentmárton(-i) sau Kistótfalu(-i) sau Márfa(-i) sau Nagytótfalu(-i) sau Szava(-i) sau Túrony(-i) sau Vokány(-i)

Italia

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

Aglianico del Taburno *sau* Taburno
 Aglianico del Vulture
 Albana di Romagna
 Albugnano
 Alcamo *sau* Alcamo classico
 Aleatico di Gradoli
 Aleatico di Puglia
 Alezio
 Alghero *sau* Sardegna Alghero
 Alta Langa
 Alto Adige (Südtirol) *sau* dell'Alto Adige (Südtiroler), *urmată sau nu de*
 — Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
 — Meranese di Collina (Meraner Hüge) *sau* Meranese (Meraner),
 — Santa Maddalena (St. Magdalener),
 — Terlano (Terlaner),
 — Valle Isarco (Eisacktal *sau* Eisacktaler),
 — Valle Venosta (Vinschgau)
 Ansonica Costa dell'Argentario
 Prilia
 Arborea *sau* Sardegna Arborea
 Arcole
 Assisi
 Atina
 Aversa
 Bagnoli di Sopra *sau* Bagnoli
 Barbera del Monferrato
 Barco Reale di Carmignano *sau* Rosato di Carmignano *sau* Vin Santo di Carmignano *sau* Vin Santo Carmignano
 Occhio di Pernice
 Bardolino Superiore
 Bianchetto del Metauro
 Bianco Capena
 Bianco dell'Empolese
 Bianco della Valdinievole
 Bianco di Custoza
 Bianco di Pitigliano
 Bianco Pisano di S. Torpè
 Biferno
 Bivongi
 Boca
 Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
 Bosco Eliceo
 Botticino
 Brachetto d'Acqui *sau* Acqui
 Bramaterra
 Breganze
 Brindisi
 Cacc'e mmitte di Lucera
 Cagnina di Romagna
 Caldaro (Kalterer) *sau* Lago di Caldaro (Kalterersee), *urmată sau nu de* „Classico”
 Campi Flegre
 Campidano di Terralba *sau* Terralba *sau* Sardegna Campidano di Terralba *sau* Sardegna Terralba
 Canadese
 Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *urmată sau nu de* Capo Ferrato *sau* Oliena *sau* Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis *sau* Sardegna Carignano del Sulcis
Carmignano
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile *sau* Affile
Cesanese di Olevano Romano *sau* Olevano Romano
Chianti (*), *urmată sau nu de* Colli Aretini *sau* Colli Fiorentini *sau* Colline Pisane *sau* Colli Senesi *sau* Montalbano
sau Montespertoli *sau* Rufina
Chianti Classico
Cilento
Cinque Terre *sau* Cinque Terre Sciacchetrà, *urmată sau nu de* Costa de Sera *sau* Costa de Campu *sau* Costa da Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, *urmată sau nu de* Barbarano
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli Bolognesi, *urmată sau nu de* Colline di Riposto *sau* Colline Marconiane *sau* Zola Predosa *sau* Monte San Pietro
sau Colline di Oliveto *sau* Terre di Montebudello *sau* Serravalle
Colli del Trasimeno *sau* Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, *urmată sau nu de* Refrontolo *sau* Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, *urmată sau nu de* Todi
Colli Orientali del Friuli, *urmată sau nu de* Cialla *sau* Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, *urmată sau nu de* Focara *sau* Roncaglia
Colli Piacentini, *urmată sau nu de* Vigoleno *sau* Gutturnio *sau* Monterosso Val d'Arda *sau* Trebbianino Val Trebbia
sau Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto

Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano *sau* Collio
Conegliano-Valdobbiadene, *urmată sau nu de* Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *urmată sau nu de* Furore *sau* Ravello *sau* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *sau* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani *urmată sau nu de* „superiore” *sau* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, *urmată sau nu de* Pachino
Erbaluce di Caluso *sau* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *sau* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Fiano di Avellino
Franciacorta
Freisa d'Asti
Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *sau* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda
Garda Colli Mantovani
Gavi *sau* Cortese di Gavi
Genazzano
Ghemme
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *sau* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio

Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro *sau* Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *urmată sau nu de* Oltrepò Mantovano *sau* Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa *sau* Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari *sau* Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mamertino di Malezzo *sau* Mamertino
Mandrolisai *sau* Sardegna Mandrolisai
Marino
Marsala (*)
Martina *sau* Martina Franca
Matera
Matino
Melissa
Menfi, *urmată sau nu de* Feudo *sau* Fiori *sau* Bonera
Merlara
Molise, *precedată sau nu de* „del”
Monferrato, *urmată sau nu de* Casalese
Monica di Cagliari *sau* Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna *sau* Montecompatri *sau* Colonna
Montecucco
Montefalco
Montefalco Sagrantino
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo
Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini *sau* Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *sau* Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria *sau* Passito di Pantelleria *sau* Pantelleria
Moscato di Sardegna, *urmată sau nu de* Gallura *sau* Tempio Pausania *sau* Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori *sau* Moscato di Sorso *sau* Moscato di Sennori *sau* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori
sau Sardegna Moscato di Sorso *sau* Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari *sau* Sardegna Nasco di Cagliari
Nettuno
Nuragus di Cagliari *sau* Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Ostuni
Pagadebit di Romagna, *urmată sau nu de* Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, *urmată sau nu de* Gragnano *sau* Lettere *sau* Sorrento
Pentro di Isernia *sau* Pentro
Pergola
Piemonte
Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio *sau* Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Ramandolo
Recioto di Soave
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano *sau* Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, *urmată sau nu de* Riviera dei Fiori *sau* Albenga o Albenganese *sau* Finale *sau* Finalese *sau*
Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua *sau* Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa *sau* Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano *sau* Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *sau* San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia
San Severo

San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Sant'Antino
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sardegna Semidano, *urmată sau nu de* by Mogoro
Savuto
Scanzo *sau* Moscato di Scanzo
Scavigna
Siccia, *urmată sau nu de* Rayana
Serrapetrona
Sforzato di Valtellina *sau* Sfursat di Valtellina Soave superiore
Sizzano
Solopaca
Squinzano
Strevi
Tarquinia
Taurasi
Teroldego Rotaliano
Terre dell'Alte Val d'Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano, *urmată sau nu de* „rosso riserva”
Trebiano d'Abruzzo
Trebiano di Romagna
Trentino, *urmată sau nu de* Sorni *sau* Isera *sau* d'Isera *sau* Ziresi *sau* dei Ziresi
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, *urmată sau nu de* Suvereto
Val Polcevera, *urmată sau nu de* Coronata
Valcalepio
Valdadige *sau* Etschaler, *urmată sau nu de* Terra dei Fort
Valdichiana
Valle d'Aosta *sau* Vallée d'Aoste, *urmată sau nu de* Arnad-Montjovet *sau* Donnas *sau* Enfer d'Arvier, Torrette *sau* Blanc de Morgex et de la Salle *sau* Chambave *sau* Nus
Valpolicella, *urmată sau nu de* Valpantena
Valsusa
Valtellina, *fie urmată de* „rosso”, *fie precedată de* „rosso di”
Valtellina Superiore, *urmată sau nu de* Grumello *sau* Inferno *sau* Maroggia *sau* Sassella *sau* Vagella
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga *sau* Verduno
Vermentino di Gallura *sau* Sardegna Vermentino di Gallura
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano *sau* Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernaccia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave *sau* Piave
 Vittorio
 Zagarolo

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Allerona	Grottino di Roccanova
Alta Valle della Greve	Isola dei Nuraghi
Alto Livenza	Lazio
Alto Mincio	Lipuda
Alto Tirino	Locride
Arghillà	Marca Trevigiana
Barbagia	Marche
Basilicata	Maremma toscana
Benaco bresciano	Marmilla
Beneventano	Mitterberg <i>sau</i> Mitterberg tra Cauria e Tel <i>sau</i> Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Bergamasca	Modena <i>sau</i> Provincia di Modena
Bettona	Montenetto di Brescia
Bianco di Castelfranco Emilia	Murgia
Calabria	Narni
Camarro	Nurra
Campania	Ogliastra
Cannara	Osco <i>sau</i> Terre degli Osci
Civitella d'Agliano	Paestum
Colli Aprutini	Palizzi
Colli Cimini	Parteolla
Colli del Limbara	Pellaro
Colli del Sangro	Planargia
Colli della Toscana centrale	Pompeiano
Colli di Salerno	Provincia di Mantova
Colli Ericini	Provincia di Nuoro
Colli Trevigiani	Provincia di Pavia
Collina del Milanese	Provincia di Verona <i>sau</i> Veronese
Colline del Genovesato	Puglia
Colline Frentane	Quistello
Colline Pescaresi	Ravenna
Colline Savonesi	Roccamonfina
Colline Teatine	Romangia
Condoleo	Ronchi di Brescia
Conselvano	Rotae
Costa Viola	Rubicone
Daunia	Sabbioneta
Del Vastese <i>sau</i> Histonium	Salemi
Delle Venezie	Salento
Dugenta	Salina
Emilia <i>sau</i> dell'Emilia	Scilla
Epomeo	ebino
Esaro	Sibiola
Fontanarossa di Cerda	Sicilia
Forlì	Sillaro <i>sau</i> Bianco del Sillaro
Fortana del Taro	Spello
Frusinate <i>sau</i> del Frusinate	Tarantino
Golfo dei Poeti La Spezia <i>sau</i> Golfo dei Poeti	

Terrazze Retiche di Sondrio	Valdamato
Terre del Volturno	Vallagarina
Terre di Chieti	Valle Belice
Terre di Veleja	Valle del Crati
Tharros	Valle del Tirso
Toscana sau Toscana	Valle d'Itria
Trexenta	Valle Peligna
Umbria	Valli di Porto Pino
Val di Magra	Veneto
Val di Neto	Veneto Orientale
Val Tidone	Venezia Giulia
	Vigneti delle Dolomiti sau Weinberg Dolomiten

Luxemburg

Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele localității sau a unei părți a localității)</i>	<i>Numele localităților sau ale părților localităților (trebuie utilizate în asociere cu regiunile determinate corespunzătoare)</i>
Moselle Luxembourgeoise	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

Malta

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune (trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare)</i>
Gozo	Marsalforn Nadur Ramla Victoria Heights
Island of Malta	Marnisi Marsaxlokk Mdina sau Medina Mgarr Rabat Siggiewi Ta' Qali

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

<i>În limba malteză</i>	<i>În limba engleză</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

Portugalia

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune (trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare)</i>
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune (trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare)</i>
Dão	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, precedată sau nu de Vinho do sau Moscatel do	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira (*) sau Madère sau Madera sau Vinho da Madeira sau Madeira Weine sau Madeira Wine sau Vin de Madère sau Vino di Madera sau Madera Wijn	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port (*) sau Portwein sau Portvin sau Portwijn sau Vin de Porto sau Port Wine	
Ribatejo	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

<i>Regiune (urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune (trebuie utilizată în asociere cu regiunea corespunzătoare)</i>
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sicó
Estremadura	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras do Sado	
Trás-os-Montes	Terras Durienses

Slovenia

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele localității viticole și/sau de numele unei podgorii)</i>
Bela krajina <i>sau</i> Belokranjec
Bizeljsko-Sremič <i>sau</i> Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda <i>sau</i> Brda
Haloze <i>sau</i> Haložan
Koper <i>sau</i> Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož <i>sau</i> Ormož-Ljutomer
Maribor <i>sau</i> Mariborčan
Radgona-Kapela <i>sau</i> Kapela-Radgona
Prekmurje <i>sau</i> Prekmurčan
Šmarje-Virštanj <i>sau</i> Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina <i>sau</i> Vipavec <i>sau</i> Vipavčan

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Podravje
Posavje
Primorska

Slovenia

Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată</i>	<i>Subregiune</i>
1. (urmată sau nu de numele subregiunii)	1. (precedată sau nu de numele regiunii determinate corespunzătoare)
2. (urmată de mențiunea „vinogradnicka oblast”)	2. (urmată de mențiunea „vinogradnicka oblast”)
Južnoslovenská	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská	Filákovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -ský / -ské	Čerhov Černocho Malá Třňa Slovenské Nové Mesto Velká Bara Velká Třňa

<i>Regiune determinată</i> <i>(urmată sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiune</i> <i>(precedată sau nu de numele regiunii determinate corespunzătoare)</i>
1. (urmată sau nu de numele subregiunii)	1. (precedată sau nu de numele regiunii determinate corespunzătoare)
2. (urmată de mențiunea „vinohradnícka oblast”)	2. (urmată de mențiunea „vinohradnícka oblast”)
Východoslovenská	Viničky Kráľovskochľmecký Michalovský Moldavský Sobranceký

Spania

1. Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

<i>Regiune determinată</i> <i>(urmată sau nu de numele subregiunii corespunzătoare)</i>	<i>Subregiune</i> <i>(trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare)</i>
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava sau Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Artesa Les Garrigues Raimat Valls de Riu Corb
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry sau Jerez sau Xérès sau Sherry (*)	
Jumilla	
La Mancha	

<i>Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii corespunzătoare)</i>	<i>Subregiune (trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare)</i>
La Palma	Fuencaliente Hoyo de Mazo Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda

Regiune determinată (urmată sau nu de numele subregiunii corespunzătoare)	Subregiune (trebuie utilizată în asociere cu regiunea determinată corespunzătoare)
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierras de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente	
Vinos de Madrid	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Lista vinurilor de masă cu nume de origine

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Tierra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

Regatul Unit

- Lista vinurilor de calitate produse în regiuni determinate

English Vineyards

Welsh Vineyards

- Lista vinurilor de masă cu nume de origine

England sau	Cornwall
	Devon
	Dorset
	East Anglia
	Gloucestershire
	Hampshire
	Herefordshire
	Isle of Wight
	Isles of Scilly
	Kent
	Lincolnshire
	Oxfordshire
	Shropshire
	Somerset
	Surrey
	Sussex
	Worcestershire
	Yorkshire

Wales sau	Cardiff
	Cardiganshire
	Carmarthenshire
	Denbighshire
	Gwynedd
	Monmouthshire
	Newport
	Pembrokeshire
	Rhondda Cynon Taf
	Swansea
	The Vale of Glamorgan
	Wrexham

PARTEA B

Austria	Estonia	Ungaria	Luxemburg	Slovenia
Belgia	Finlanda	Irlanda	Malta	Spania
Cipru	Franța	Italia	Polonia	Suedia
Republica Cehă	Grecia	Letonia	Portugalia	Țările de Jos
Danemarca	Germania	Lituania	Republica Slovacă	Regatul Unit

PARTEA C

Germania

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraumlch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtropfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rudesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

Franța

Aloxe-Corton, Alsace sau Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charmes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Château Lafite, Château Margaux, Château Yquem, Châteauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Côte de Beaune, Côte de Beaune-Villages, Côte de Brouilly, Côte de Nuits, Côte de Nuits-Villages, Côte Rotie, Coteaux du Layon, Côtes du Rhône, Echezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Echezeaux, Graves, Haut Medoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Medoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-a-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits sau Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomerol, Pommard, Pouilly-Fuisse, Pouilly Fume, Puligny-Montrachet, Rhône, Richebourg, Romanée-Conti, Romanée Saint-Vivant, Rose d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Émilion, Saint-Éstèphe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny sau Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanee, Vouvray.

Italia

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

Portugalia

Dao, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

Spania

Lagrima, Rioja

Note explicative:

(*) Mențiuni care intră sub incidența dispozițiilor articolului 6, nu articolului 7.

- Cuvintele scrise în italice inclusiv atunci când este vorba de denumiri de origine sau când completează denumiri de origine au numai o valoare indicativă sau explicativă sau ambele. Acestea nu intră sub incidența dispozițiilor articolului 7 alineatele (1) și (3).
 - Părțile iau în considerare faptul că Statele Unite, din motive de lizibilitate, solicită ca denumirile de origine să fie indicate în caractere latine. Orice indicație scrisă în alte caractere decât în cele latine este facultativă și intră sub incidența dispozițiilor legislației Statelor Unite. Nici un element al articolului 7 sau al prezentei anexe nu poate fi interpretat altfel.
-

ANEXA V

PARTEA A

Alexander Valley	Horse Heaven Hills
Alexandria Lakes	Howell Mountain
Altus	Hudson River Region
Anderson Valley	Isle St. George
Applegate Valley	Kanawha River Valley
Arkansas Mountain	Knights Valley
Arroyo Grande Valley	Lake Erie
Arroyo Seco	Lake Michigan Shore
Atlas Peak	Lake Wisconsin
Augusta	Lancaster Valley
Bell Mountain	Leelanau Peninsula
Ben Lomond Mountain	Lime Kiln Valley
Benmore Valley	Linganore
Bennett Valley	Livermore Valley
California Shenandoah Valley	Lodi
Capay Valley	Long Island
Caramel Valley	Loramie Creek
Catoctin	Los Carneros
Cayuga Lake	Madera
Central Coast	Malibu-Newton Canyon
Central Delaware Valley	Martha's Vineyard
Chalk Hill	McDowell Valley
Chalone	McMinnville
Chiles Valley	Mendocino
Cienega Valley	Mendocino Ridge
Clarksburg	Merritt Island
Clear Lake	Mesilla Valley
Cole Ranch	Middle Rio Grande Valley
Columbia Gorge	Mimbres Valley
Columbia Valley	Mississippi Delta
Cucamonga Valley	Monterey
Cumberland Valley	Monticello
Diablo Grande	Mt. Harlan
Diamond Mountain District	Mt. Veeder
Dry Creek Valley	Napa Valley
Dundee Hills	Niagara Escarpment
Dunnigan Hills	North Coast
Edna Valley	North Fork of Long Island
El Dorado	North Fork of Roanoke
Escondido Valley	North Yuba
Fair Play	Northern Neck George Washington Birthplace
Fennville	Northern Sonoma
Fiddletown	Oak Knoll District of Napa Valley
Finger Lakes	Oakville
Fredericksburg in the Texas Hill Country	Ohio River Valley
Grand River Valley	Old Mission Peninsula
Grand Valley	Ozark Highlands
Guenoc Valley	Ozark Mountain
Hames Valley	Pacheco Pass
Hermann	Paicines
High Valley	Paso Robles

Potter Valley
 Puget Sound
 Red Hills Lake County
 Red Mountain
 Redwood Valley
 Ribbon Ridge
 River Junction
 Rockpile
 Rocky Knob
 Rogue Valley
 Russian River Valley
 Rutherford
 Salado Creek
 San Benito
 San Bernabe
 San Francisco Bay
 San Lucas
 San Pasqual Valley
 San Ysidro District
 Santa Clara Valley
 Santa Cruz Mountains
 Santa Lucia Highlands
 Santa Maria Valley
 Santa Rita Hills
 Santa Ynez Valley
 Seiad Valley
 Seneca Lake
 Shenandoah Valley
 Sierra Foothills
 Solano County Green Valley
 Sonoita

Sonoma Coast
 Sonoma County Green Valley
 Sonoma Mountain
 Sonoma Valley
 South Coast
 Southeastern New England
 Southern Oregon
 Spring Mountain District
 St. Helena
 Stags Leap District
 Suisun Valley
 Temecula Valley
 Texas Davis Mountains
 Texas High Plains
 Texas Hill Country
 The Hamptons, Long Island
 Trinity Lakes
 Umpqua Valley
 Virginia's Eastern Shore
 Walla Walla Valley
 Warren Hills
 West Elks
 Western Connecticut Highlands
 Wild Horse Valley
 Willamette Valley
 Willow Creek
 Yadkin Valley
 Yakima Valley
 Yamhill-Carlton District
 York Mountain
 Yorkville Highlands
 Yountville

PARTEA B

Alabama
 Alaska
 Arizona
 Arkansas
 California
 Colorado
 Connecticut
 Delaware
 Florida
 Georgia
 Hawaii
 Idaho
 Illinois
 Indiana
 Iowa
 Kansas
 Kentucky
 Louisiana
 Maine
 Maryland

Massachusetts
 Michigan
 Minnesota
 Mississippi
 Missouri
 Montana
 Nebraska
 Nevada
 New Hampshire
 New Jersey
 New Mexico
 New York
 North Carolina
 North Dakota
 Ohio
 Oklahoma
 Oregon
 Pennsylvania
 Rhode Island
 South Carolina

South Dakota	Virginia
Tennessee	Washington
Texas	West Virginia
Utah	Wisconsin
Vermont	Wyoming

PARTEA C:

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
White County (Ozark Mountain)
Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)
Pima County (Sonoita)
Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Calaveras County (Sierra Foothills)
Contra Costa County (San Francisco Bay)
El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)
Fresno County (Madera)
Humboldt County (Willow Creek)
Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)
Los Angeles County (Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)
Marin County (North Coast)
Mariposa County (Sierra Foothills)
Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)
Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)
Napa County (Atlas Peak, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)
Nevada County (Sierra Foothills)
Orange County (South Coast)
Placer County (Sierra Foothills)
Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)
Sacramento County (Clarksburg, Lodi)
San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)
San Bernardino County (Cucamonga Valley)
San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)
San Francisco County (San Francisco Bay)
San Joaquin County (Lodi, River Junction)
San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)
San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Santa Rita Hills, Santa Ynez Valley)
Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)
Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)
Siskiyou County (Seiad Valley)
Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)
Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)
Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)
Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)
Tuolumne County (Sierra Foothills)
Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)
Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)
Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)
Hartford County (Western Connecticut Highlands)
Litchfield County (Western Connecticut Highlands)
Middlesex County (Southeastern New England)
New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)
New London County (Southeastern New England)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)
Crawford County (Ohio River Valley)
Dearborn County (Ohio River Valley)
Decatur County (Ohio River Valley)
Dubois County (Ohio River Valley)
Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)
Gibson County (Ohio River Valley)
Harrison County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Jennings County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vandergurgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviss County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)
Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)
Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)
Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Massachusetts Barnstable County (Southeastern New England)
Bristol County (Southeastern New England)
Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)
Nantucket County (Southeastern New England)
Norfolk County (Southeastern New England)
Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)
Frederick County (Catoctin, Linganore)
Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)
Berrien County (Lake Michigan Shore)
Cass County (Lake Michigan Shore)
Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)
Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)
Leelanau County (Leelanau Peninsula)
Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Douglas County (Alexandria Lakes)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)
Barton County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Bollinger County (Ozark Mountain)
Butler County (Ozark Mountain)
Camden County (Ozark Mountain)
Cape Girardeau County (Ozark Mountain)
Carter County (Ozark Mountain)
Cedar County (Ozark Mountain)
Christian County (Ozark Mountain)
Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Dade County (Ozark Mountain)
Dallas County (Ozark Mountain)
Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Douglas County (Ozark Mountain)
Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Greene County (Ozark Mountain)
Hickory County (Ozark Mountain)
Howell County (Ozark Mountain)
Iron County (Ozark Mountain)
Jasper County (Ozark Mountain)
Jefferson County (Ozark Mountain)
Laclede County (Ozark Mountain)

Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)
Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)
Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Chataqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Clermont County (Ohio River Valley)

Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)
Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Scioto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)
Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)
Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)
Washington County (Willamette Valley, Yamhille-Carlton)
Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)
Chester County (Lancaster Valley)
Cumberland County (Cumberland Valley)
Erie County (Lake Erie)
Franklin County (Cumberland Valley)
Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)
Newport County (Southeastern New England)
Providence County (Southeastern New England)
Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)
Bandera County (Texas Hill Country)
Barley County (Texas High Plains)
Bexar County (Texas Hill Country)
Blanco County (Texas Hill Country)
Borden County (Texas High Plains)
Briscoe County (Texas High Plains)
Burnet County (Texas Hill Country)
Castro County (Texas High Plains)
Cochran County (Texas High Plains)
Comal County (Texas Hill Country)
Crosby County (Texas High Plains)
Dawson County (Texas High Plains)
Deaf Smith County (Texas High Plains)
Dickens County (Texas High Plains)
Edwards County (Texas Hill Country)
El Paso County (Mesilla Valley)
Floyd County (Texas High Plains)
Gaines County (Texas High Plains)
Garza County (Texas High Plains)
Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)
Guadalupe County (Texas Hill Country)
Hale County (Texas High Plains)
Hays County (Texas Hill Country)
Hockley County (Texas High Plains)
Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)
Kendall County (Texas Hill Country)
Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)

Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)

Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Columbia County (Lake Wisconsin)
Dane County (Lake Wisconsin)
Sauk County (Lake Wisconsin)

ANEXA VI

(a) **Statele Unite**

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
US Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 400 E
Washington, D.C. 20220
USA
Tel: (1-202) 927-8110
Fax: (1-202) 927-8605
Email: itd@ttb.gov

(b) **Comunitatea Europeană**

Comisia Europeană
Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală
Direcția A.1 – Afaceri internaționale
Șef de unitate A.1.1-OMC, OCDE; Statele Unite ale Americii și Canada
B-1049 Bruxelles/Brussels B-1049
Belgia
Tel: (32-2) 299 11 11
Fax: (32-2) 295 24 16
E-mail: agri-ec-us-winetrade@cec.eu.int

PROTOCOL**privind etichetarea vinului****prevăzută la articolul 8 alineatul (2) al Acordului între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii privind comerțul cu vin**

PARTEA A

Vinuri originare din Statele Unite

1. În sensul acestei părți a protocolului, expresia „vin din Statele Unite” desemnează orice vin originar din Statele Unite care este exportat și comercializat în Comunitate în temeiul Acordului între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii privind comerțul cu vin (denumit în continuare „acordul”).
2. Se pot menționa cu titlul de indicații facultative:
 - 2.1. (a) anul recoltei;
 - (b) numele soiului sau al soiurilor de viță-de-vie;
 - (c) locul îmbutelierii;
 - (d) un premiu, o medalie sau orice altă trimitere la vreun concurs;
 - (e) numele podgoriei;
 - (f) una din mențiunile din lista de la punctul 1 al apendicelui I;
 - (g) metoda de vinificație utilizată, în conformitate cu dispozițiile apendicelui II;
 - 2.2. expresia „Estate Bottled” (îmbuteliere la domeniul viticol);
 - 2.3. (a) tipul de produs, în conformitate cu cerințele din apendicele III;
 - (b) numele, calitatea și adresa unei persoane fizice sau juridice care a luat parte la comercializarea vinului;
 - (c) o culoare specifică. A se nota că nu este vorba aici de denumirile în limba engleză „rosé/pink”, „red” sau „white” sau de traducerea acestora, ci de orice altă culoare.
3. Pe etichetele vinurilor din Statele Unite pot apărea indicațiile facultative enumerate la punctul 2, sub rezerva ca acestea să fie utilizate în conformitate cu totalitatea cerințelor de mai jos:
 - 3.1. utilizarea indicațiilor facultative trebuie neapărat să fie în conformitate cu dispozițiile „US Code of Federal Regulations, Title 27 Part 4” și cu modificările succesive ale acestuia;
 - 3.2. utilizarea indicațiilor facultative enumerate la punctul 2.2.1 se autorizează numai pentru vinurile care poartă una din denumirile de origine menționate în lista de la anexa V la acord;
 - 3.3. utilizarea indicației facultative prevăzută la punctul 2.2.2 se autorizează numai pentru vinurile care poartă una din denumirile de origine menționate în lista de la anexa V partea A la acord;
 - 3.4. utilizarea indicațiilor facultative prevăzute la punctul 2.2.3 se autorizează pentru toate vinurile, chiar și în cazul în care nu poartă un nume de origine;

- 3.5. cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul protocol, indicațiile facultative nu trebuie să conțină nici una din mențiunile care în Comunitate corespund unor denumiri de origine protejate și a căror listă este prevăzută la anexa IV la acord;
- 3.6. în ceea ce privește utilizarea unor indicații facultative care constau în denumirile soiurilor de viță de vie:
- (a) denumirile soiurilor de viță de vie care pot constitui indicații facultative sunt enumerate în apendicele IV. Prezenta dispoziție se înțelege fără a aduce atingere utilizării altor denumiri de soiuri de viță de vie, prevăzute sau nu în lista din apendicele IV, autorizată de legislația comunitară și în special de Regulamentul (CE) nr. 753/2002 al Comisiei și de modificările succesive ale acestuia;
 - (b) la solicitarea Statelor Unite, părțile modifică apendicele IV cu scopul de a adăuga la acesta orice denumire de soi de viță de vie notificată Comunității de către Statele Unite, cu excepția cazurilor în care Comunitatea înștiințează Statele Unite în termen de 60 de zile de la primirea notificării menționate anterior, că utilizarea denumirii soiului de viță de vie în cauză nu este autorizată în temeiul legislației comunitare în special al Regulamentului (CE) nr. 753/2002 al Comisiei și al modificărilor succesive ale acestuia;
 - (c) dispoziția de la litera (b) se înțelege fără a aduce atingere capacității părților de a modifica apendicele IV în temeiul articolului 11 din acord în absența oricărei notificări în temeiul aceleiași litere (b);
- 3.7. în ceea ce privește indicațiile facultative prevăzute la punctul 2.2.1 litera (b), pot apărea pe etichetă:
- (a) denumirea unui soi unic de viță de vie, cu condiția ca 75 la sută (75 %) din vin să fie obținut din struguri de acest soi și ca soiul să determine caracteristicile vinului în conformitate cu normele și practicile în vigoare în Statele Unite;
 - (b) denumirea a două sau mai multe soiuri de viță de vie, cu condiția ca sută la sută (100 %) din strugurii utilizați, după luarea în considerare a cantităților de struguri utilizați pentru îndulcire, aparțin soiurilor de viță de vie indicate. Atunci când numărul soiurilor de viță de vie este mai mare sau egal cu patru, acestea pot fi menționate numai pe eticheta aplicată pe spatele recipientului.
- 3.8. utilizarea indicațiilor facultative prevăzute la punctul 2.2.1 litera (f) este de asemenea reglementată de apendicele I.
4. Eticheta unui vin originar din Statele Unite în sensul articolului 2 litera (c) din acord, poate purta un nume de origine corespunzător unuia din numele statelor sau comté-urilor a căror listă este prevăzută la anexa V părțile B și C cu condiția ca din strugurii cel puțin 75 la sută (75 %) din vinul în cauză să fi fost obținut din struguri recoltați de pe teritoriul menționat.

PARTEA B

Vinuri originare din Comunitate

- (1) În sensul acestei părți a protocolului, expresia „vin din Comunitate” desemnează orice vin originar din Comunitate, care este exportat și comercializat în Statele Unite în temeiul acordului.
- (2) Eticheta vinului din Comunitate poate purta indicații facultative, în sensul termenului „additional information” definit de „US Code of Federal Regulations Title 27 section 4.38 (f)” și de modificările succesive ale acestuia și în conformitate cu dispozițiile titlului V capitolul II și ale anexelor VII și VIII la Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului și modificările succesive ale acestuia, precum și cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 753/2002 al Comisiei și modificările succesive ale acestuia, cu condiția ca indicațiile facultative menționate anterior să fie utilizate în conformitate cu cerințele Statelor Unite și în special ca acestea să nu contravină normelor administrative stabilite de legislația Statelor Unite, să nu fie asociate în nici un fel indicațiilor obligatorii prevăzute de normele menționate anterior, să fie exacte, precise, adevărate și să nu aibă scopul de a denigra sau de a induce în eroare.

Apendicele I

Mențiuni la care se face trimitere în partea A punctul 2.2.1 litera (f) din protocol

- (1) Prezentul apendice se aplică următoarelor mențiuni: „chateau”, „classic”, „clos”, „cream”, „crusted/crusting”, „fine”, „late bottled vintage”, „noble”, „ruby”, „superior”, „sur lie”, „tawny”, „vintage” și „vintage character”.
- (2) Fără a aduce atingere articolului 8 alineatul (1) din acord, Comunitatea autorizează utilizarea mențiunilor enumerate la punctul 1 din prezentul apendice pe etichetele vinurilor din Statele Unite cu condiția ca în momentul importului, utilizarea mențiunilor respective pe etichetele vinurilor din Statele Unite să fi fost aprobată în Statele Unite prin acordarea unui COLA.
- (3) Fără a aduce atingere punctului 2 din prezentul apendice, Comunitatea autorizează utilizarea pe etichetele vinurilor din Statele Unite a mențiunilor enumerate în continuare și la punctul 1 din prezentul apendice numai în cazul în care, în momentul importului, acestea sunt utilizate așa cum este indicat în continuare:

„classic”	— pentru vinurile spumante și alcoolizate;
	— pentru alte tipuri de vin atunci când eticheta lor nu este redactată în limba germană și mențiunea însăși nu este utilizată drept cuvânt german;
„cream”, „crusted/crusting”, „late bottled vintage”, „ruby”, „tawny”, „vintage”, „vintage character”	— pentru vinuri spumante și liniștite;
„fine”	— pentru vinuri spumante și liniștite,
	— pentru alte tipuri de vin atunci când eticheta lor nu este redactată în limba italiană și mențiunea însăși nu este utilizată drept cuvânt italian;
„noble”	— pentru vinuri spumante și liniștite;
	— pentru alte tipuri de vin atunci când eticheta lor nu este redactată în limba spaniolă și mențiunea însăși nu este utilizată drept cuvânt spaniol;
„superior”	— pentru vinuri spumante și liniștite,
	— pentru alte tipuri de vin atunci când eticheta lor nu este redactată în limba spaniolă și mențiunea însăși nu este utilizată drept cuvânt spaniol;
„superior”	— pentru vinuri spumante;
	— pentru alte tipuri de vin atunci când eticheta lor nu este redactată în limba portugheză și mențiunea însăși nu este utilizată drept cuvânt portughez;
„sur lie”	— pentru vinuri spumante și alcoolizate.

- (4) Părțile recunosc că utilizarea mențiunilor prevăzute la punctul (1) din prezentul apendice se înțelege fără a aduce atingere drepturilor titularilor de mărci din Comunitate.
- (5) Punctele (1) și (2) din prezentul apendice rămân în vigoare pe o perioadă de 3 ani de la data intrării în vigoare a acordului. Această perioadă se prelungește cu tranșe de doi ani, cu excepția:
- (a) cazului în care fiecare parte notifică în scris celeilalte părți că nu este necesară prelungirea acestei perioade,
- sau
- (b) cazului în care părțile convin să modifice intervalele de prelungire sau condițiile de utilizare aplicabile.

Orice notificare în temeiul punctului 5 litera (a) din prezentul apendice intervine cel târziu cu 6 luni înainte de expirarea perioadei în care este efectuată această notificare.

Apendicele II

Definiția metodelor de producție prevăzute în partea A punctul 2.2.1 litera (g) din protocol

- (1) Orice utilizare a următoarelor mențiuni în descrierea sau prezentarea unui vin trebuie să fie în conformitate cu legislația din Statele Unite care protejează consumatorul împotriva înșelătoriei. Este necesar ca vinurile în cauză să se fi maturizat, să fi fermentat și să se fi învechit în butoaie sau cuve din lemn sau din stejar.

„barrel aged”	„barrel fermented”	„barrel matured”
„oak aged”	„oak fermented”	„oak matured”
„wood aged”	„wood fermented”	„wood matured”

- (2) Este autorizată utilizarea, în descrierea sau prezentarea unui vin, a altor mențiuni care fac trimitere la metode de elaborare, cu condiția ca vinul în cauză să fi fost elaborat în conformitate cu semnificația acestor mențiuni, astfel cum sunt în general înțelese și utilizate de vinificatori în țara de producție a vinului și ca utilizarea acestora să nu inducă consumatorul în eroare.

Apendicele III

Tipuri de produse prevăzute în partea A punctul 2.2.3 litera (a) din protocol

Denumiri	Conținuturi maxime de zaharuri reziduale pentru vinurile liniștite
Dry	< 4 g/l sau < 9 g/l în cazul în care aciditatea totală exprimată în grame de acid tartric pe litru este mai mică cu 2 g decât conținutul de zahăr rezidual
Medium dry	între 4 și 12 g/l
Medium sweet	între 12 și 45 g/l
Sweet	> 45 g/l

Denumiri	Conținut maxim de zahăr rezidual pentru vinurile spumante
Brut nature	< 3 g/l
Extra brut	între 0 și 6 g/l
Brut	între 0 și 15 g/l
Extra dry	între 12 și 20 g/l
Dry	între 17 și 35 g/l
Medium dry	între 33 și 50 g/l
Sweet	> 50 g/l

Apendicele IV

Denumirile soiurilor de viță de vie prevăzute în partea A punctul 3.3.6 din protocol

Aglianico	Carnelian	Early Burgundy	James
Agwam	Cascade	Early Muscat	Jewell
Albariño	Castel 19-637	Edelweiss	Joannes Seyve 12-428
Albemarle	Catawba	Eden	Joannes Seyve 23-416
Aleatico	Cayuga White	Ehrenfelser	Kerner
Alicante Bouschet	Centurion	Ellen Scott	Kay Gray
Aligote	Chambourcin	Elvira	Kleinberger
Alvarelhão	Chancellor	Emerald Riesling	LaCrosse
Alvarinho	Charbono	Feher Szagos	Lake Emerald
Arneis	Chardonel	Fernao Pires	Lambrusco
Aurore	Chardonnay	Fern Munson	Landal
Bacchus	Chasselas doré	Fiano	Landot noir
Baco blanc	Chelois	Flora	Lenoir
Baco noir	Chenin blanc	Florental	Leon Millot
Barbera	Chief	Folle blanche	Limberger (Lemberger)
Beacon	Chowan	Fredonia	Madeline Angevine
Beclan	Cinsaut (Black Malvoisie)	Freisa	Magnolia
Bellandais	Clairette blanche	Fry	Magoon
Beta	Clinton	Furmint	Malbec
Black Corinth	Colombard (French Colombard)	Gamay noir	Malvasia bianca
Black Pearl	Colobel	Garronet	Marechal Foch
Blanc Du Bois	Cortese	Gewürztraminer	Marsanne
Blue Eye	Corvina	Gladwin 113	Melody
Bonarda	Concord	Glennel	Melon de Bourgogne (Melon)
Bountiful	Conquistador	Gold	Merlot
Burdin 4672	Couderc noir	Golden Isles	Meunier (Pinot Meunier)
Burdin 5201	Counoise	Golden Muscat	Mish
Burdin 11042	Cowart	Grand Noir	Mission
Burgaw	Creek	Green Hungarian	Missouri Riesling
Burger	Cynthiana (Norton)	Grenache	Mondeuse (Refosco)
Cabernet franc	Dearing	Grignolino	Montefiore
Cabernet Pfeffer	De Chaunac	Grillo	Moore Early
Cabernet Sauvignon	Delaware	Gros Verdot	Morio-Muskat
Calzin	Diamond	Helena	Mourvèdre (Mataro)
Campbell Early (Island Belle)	Dixie	Herbemont	Müller-Thurgau
Canada Muscat	Dolcetto	Higgins	Münch
Captivator	Doreen	Horizon	Muscadelle
Carignane	Dornfelder	Hunt	Muscat blanc (Muscat Canelli)
Carlos	Dulcet	Iona	Muscat du Moulin
Carmenère	Durif	Isabella	
Carmine	Dutchess	Ives	

Muscat Hamburg (Black Muscat)	Rayon d'Or	Sereksiya	Topsail
Muscat of Alexandria	Ravat 34	Seyval (Seyval blanc)	Touriga
Muscat Ottonel	Ravat 51 (Vignoles)	Siegerrebe	Traminer
Naples	Ravat noir	Siegfried	Traminette
Nebbiolo	Redgate	Southland	Trousseau
Négrette	Regale	Souzão	Trousseau gris
New York Muscat	Riesling (White Riesling)	Steuben	Ugni blanc (Trebbiano)
Niagara	Rkatziteli (Rkatsiteli)	Stover	Valdigué
Noah	Roanoke	Sugargate	Valerien
Noble	Rosette	Sultanina (Thomson Seedless)	Van Buren
Norton (Cynthiana)	Roucaneuf	Summit	Veeblanc
Ontario	Rougeon	Suwannee	Veltliner
Orange Muscat	Roussanne	Sylvaner	Ventura
Palomino	Royalty	Symphony	Verdelet
Pamlico	Rubired	Syrah (Shiraz)	Verdelho
Pedro Ximenes	Ruby Cabernet	Swenson Red	Vidal blanc
Petit Verdot	St. Croix	Tannat	Villard blanc
Petite Sirah	St. Laurent	Tarheel	Villard noir
Peverella	Saint Macaire	Taylor	Vincent
Pinotage	Salem	Tempranillo (Valdepenas)	Viognier
Pinot blanc	Salvador	Teroldego	Vivant
Pinot gris (Pinot Grigio)	Sangiovese	Thomas	Welsch Rizling
Pinot noir	Sauvignon blanc (Fumé blanc)	Thompson Seedless (Sultanina)	Watergate
Precoce de Malingre	Scarlet	Tinta Madeira	Welder
Pride	Scheurebe	Tinto cão	Yuga
Primitivo	Sémillon		Zinfandel

DECLARAȚII COMUNE

În perspectiva intrării în vigoare a Acordului între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii privind comerțul cu vin (denumit în continuare „acordul”), Comunitatea și Statele Unite fac împreună următoarea declarație, pe toată perioada în care acordul va rămâne în vigoare.

Privind dialogul referitor la etichetarea vinului

Părțile convin să inițieze un dialog constructiv referitor la etichetarea vinului, pentru a contribui la încheierea unui acord așa cum se prevede la articolul 10 alineatul (1) din acordul privind comerțul cu vin. Discuțiile vor avea ca subiect orice punct pe care o parte sau alta dorește să îl abordeze, în special:

- în scopul de a conveni prin intermediul unei dispoziții armonizate, proporția de struguri care trebuie să provină dintr-un loc de origine, dintr-un soi de viță de vie sau dintr-un anumit an de recoltă pentru a putea fi autorizată utilizarea mențiunilor corespunzătoare de pe etichete;
- în vederea stabilirii unei liste de mențiuni recunoscute reciproc, a trimerilor la categorii, a clasificărilor sau tipurilor de vin;
- în vederea stabilirii unor caracteristici tehnice comune, a caracteristicilor tehnice aplicabile conținutului de alcool, inclusiv în ceea ce privește toleranțele și limitele valorilor.

Privind utilizarea mențiunilor enumerate la punctul 1 din apendicele I la protocol

În cazul unor dificultăți legate de utilizarea unei mențiuni prevăzută în lista din apendicele I punctul 1 privind etichetele vinurilor din Statele Unite, părțile decid să se consulte.

Privind politica viitoare în domeniul vinicol

Părțile convin să inițieze un dialog care să le permită o mai bună înțelegere a politicilor respective, prezente și viitoare, în domeniul vinicol. Acest dialog va putea avea ca subiect elementele în curs de discuție în cazul Programului de la Doha pentru Dezvoltare (PDD), precum subvențiile de export, tarifele vamale, măsurile de sprijin interne și alte aspecte în curs de negociere. Concluziile acestui dialog vor putea duce părțile la adoptarea unor poziții comune în cadrul PDD și pot constitui un prim pas în perspectiva negocierilor prevăzute la articolul 10 din acord.

Privind dialogurile viitoare

Părțile convin să inițieze un dialog cu privire la indicațiile geografice în domeniul vinicol, în perspectiva unei mai bune înțelegeri a politicilor respective privind această problemă. Pentru a aduce o primă contribuție la orice negociere care ar putea fi purtată în temeiul articolului 10 din acord, părțile convin să inițieze un dialog cu privire la denumirile de origine și la termenii enumerați la anexa II la acord, astfel încât să-și înțeleagă mai bine politicile respective și să extindă recunoașterea acestor denumiri și termenii în Comunitate sau, după caz, în Statele Unite.

Părțile convin de asemenea să inițieze dialoguri cu privire la următoarele chestiuni:

- mențiunile prevăzute la articolul 24 din Regulamentul (CE) nr. 753/2002 al Comisiei, inclusiv modificările succesive ale acestuia, astfel încât să-și poată înțelege mai bine pozițiile respective cu privire la utilizarea acestor mențiuni, înțelegându-se totodată că părțile consideră că aceste mențiuni nu generează sau constituie nici o formă nouă de proprietate intelectuală;
- vinurile care nu intră sub incidența acordului;
- practicile oenologice;
- certificarea
- și
- crearea unui comitet mixt pentru probleme vinicole.

Privind schimburile bilaterale de natură comercială

Părțile își declară intenția de a se strădui, de bună credință și într-un termen rezonabil, să soluționeze orice litigiu bilateral referitor la comerțul cu vin, inclusiv orice chestiune legată de aplicarea Regulamentului (CE) nr. 753/2002 și a modificărilor succesive ale acestuia, mai degrabă prin intermediul consultărilor bilaterale informale decât prin proceduri de soluționare a contenciosului.

Privind cooperarea internațională

Părțile convin să procedeze la un schimb de puncte de vedere asupra aspectelor legate de organizațiile plurilaterale și multilaterale care se ocupă de probleme vinicole care afectează comerțul internațional, asupra aspectelor abordate în cadrul acestor organizații și asupra modurilor de a structura mai bine cooperarea internațională privind problemele vinicole.

DECLARAȚIA STATELOR UNITE**privind utilizarea anumitor mențiuni în raport cu vinuri exportate din Statele Unite**

În perspectiva intrării în vigoare a acordului între Statele Unite ale Americii și Comunitatea Europeană privind comerțul cu vin, Statele Unite declară după cum urmează.

Membrii organizațiilor de producători de vinuri din evidența efectuată la 1 iulie 2005 și a căror listă urmează, au convenit în unanimitate, în ceea ce privește utilizarea termenilor menționați la anexa II la acord, ca, atâta timp cât acordul va fi în vigoare, vinurile exportate din Statele Unite să fie etichetate în conformitate cu normele care se aplică pe teritoriul Statelor Unite, numai în cazul în care etichetarea astfel realizată nu este incompatibilă cu cerințele părții importatoare.

Lista organizațiilor de producători de vin din Statele Unite se întocmește astfel:

Wine Institute

WineAmerica
